

TEsUN

Archivo privado Casa Luisena (Lujena)

1847 junio 23 (Pamplona, Navarra)

Carta de José María Fernández a su padre, Juan José Fernández, para avisarle de la venta de veinte robos de yeso en Burlada.

Papel

Buen estado de conservación

Cristina Taberero Sala

TRANSCRIPCIÓN PALEOGRÁFICA

[cruz] {1r} {1} Pamplona 23,, de Junio de 1847,, {2} Misiempre estimado Padre y de mas {3} me alegrare que esta mia lo alle con salud {4} que Nosotros siguiemos sin nobedad á Dios g<racias> {5} Esta sirbe para decidle á V. que el Lunes {6} 28,, del presente se sacaran los veinte robos {7} de yeso ala venta de burlada y no dejaran {8} V. de salir no se si les abra llegado á Vs. una es que {9} la que la mande con la Tomasa de Elcano diciendo {10} de la lana en fin sipuedo saldre yo mesmo y sino {11} me escribiran Vs.

{12} Sin mas mis finos cordiales a todos y V. recibira {13} á medida de su deseo

{14} [*firma*: José Maria Fernandez] [*rúbrica*]

PRESENTACIÓN CRÍTICA

{1r} {1} Pamplona, 23 de junio de 1847

{2} Mi siempre estimado padre y demás:

{3} Me alegraré que esta mía lo halle con salud, {4} que nosotros siguiemos sin novedad a Dios gracias. {5} Esta sirve para decidle a Ud. que el lunes {6} 28 del presente se sacarán los veinte robos {7} de yeso a la venta de Burlada y no dejarán {8} Ud<s>. de salir. No sé si les habrá llegado a Uds. una esque{9}la que la mandé con la Tomasa de Elcano diciendo {10} de la lana. En fin, si puedo saldré yo mesmo y si no {11} me escribirán Uds.

{12} Sin más, mis finos cordiales a todos y Ud. recibirá {13} a medida de su deseo,

{1} José María Fernández

A
Yamplona 23. de Junio de 1847.

Mi siempre estimado Padre y de mas
me alegro que esta via lo alla con salud
que vuestros hijos sin sueldos a Vir 38
Esta noche para decirle a V. que el lunes
28. del presente se sacaron los veinte tomos
de zero ala venta de buelada y no defarase
v. de salir por si los abra llendo a v. una copia
la que la mande con la Tomasa de Ucamo diciendo
de la lana en fin sepudo saber yo mismo y sino
me escribira v.

Sin mas mi favor cordiales a todos y a v. hebre
a medida de su deseo

Doi Maria Fernandez

Miss Ann Swanford
London

Paris

